

**Redaktion:**  
Gemeindeverwaltung Plaffeien  
[echo@plaffeien.ch](mailto:echo@plaffeien.ch)

44. Jahrgang – 3'090 Exemplare  
**Nr. 3 vom 15. Februar 2024**

Die Trägergemeinden vom "Echo von der Kaiseregg"

**Gemeinde Brünisried**  
Freiburgstrasse 16  
1719 Brünisried  
Tel. 026 419 21 39  
[gemeinde@bruenisried.ch](mailto:gemeinde@bruenisried.ch)  
[www.bruenisried.ch](http://www.bruenisried.ch)

**Gemeinde Plaffeien**  
Dorfstrasse 25 / Postfach 76  
1716 Plaffeien  
Tel. 026 419 90 10  
[gemeinde@plaffeien.ch](mailto:gemeinde@plaffeien.ch)  
[www.plaffeien.ch](http://www.plaffeien.ch)

**Gemeinde Plasselb**  
Dorfweg 16  
1737 Plasselb  
Tel. 026 419 13 53  
[gemeinde@plasselb.ch](mailto:gemeinde@plasselb.ch)  
[www.plasselb.ch](http://www.plasselb.ch)

Herzliche Einladung zum

# **Fasnachtsball**

## **des Seniorennachmittags**

**Musikalische Unterhaltung mit Paul Piller**

am Dienstag, 20. Februar 2024  
um 13:30 Uhr im Pfarreisaal Plaffeien.

Auf eine rege Teilnahme freuen sich

die Kulturkommission und der Dorfverein  
mit René Schütz und Bernadette Aeby

Dorfverein  
Plaffeien



GEMEINDE  
PLAFFEIEN



## eBill auch bei der Gemeinde Plaffeien

Die Gemeinde Plaffeien bietet ab sofort allen Einwohnerinnen und Einwohnern die papierlose Rechnung an.

eBill steht für «elektronische Rechnung» und kann direkt mittels E-Banking bezahlt werden. Das ist nicht nur zeitsparend und praktisch, sondern auch sicher und umweltschonend.

Anmelden können Sie sich direkt im E-Banking Ihrer Bank oder bei PostFinance. Weitere Informationen zu eBill finden Sie unter [www.ebill.ch](http://www.ebill.ch). Bei Fragen steht Ihnen die Abteilung Finanzen gerne zur Verfügung.

Finanzverwaltung Plaffeien



GEMEINDE PLAFFEIEN

Beerdigungskreis Plaffeien (Pfarreigebiet Plaffeien)

### Friedhof Plaffeien - Aufhebung von Grabreihen 2024

Das Gesetz gewährt für die Gräber eine Ruhezeit von mindestens 20 Jahren. Die alle zwei Jahre stattfindende Grabräumung sieht vor, in diesem Jahr die **Erdbestattungs-Reihengräber sowie die Urnen-Reihengräber von 2002 und 2003** aufzuheben.

Für die übrigen Urnenbeisetzungen beträgt die Ruhezeit 10 Jahre. Falls Urnen in den aufzuhebenden Gräbern bestattet sind, deren Ruhezeit noch läuft, können diese in ein anderes Grab oder in das Urnengemeinschaftsgrab versetzt werden. Wir bitten Sie, diesbezüglich mit Friedhofwart Daniel Niederberger Kontakt aufzunehmen (Natel 079 482 92 09).

Gestützt auf Artikel 13 und 14 des Friedhofreglements vom 28. April 2023 werden die Angehörigen der betroffenen Gräber gebeten, diese in der Zeit vom

**Montag, 26. Februar bis Samstag, 23. März 2024**

zu entfernen und aufzuheben. Während dieser Zeit werden Mulden für die Entsorgung zur Verfügung gestellt. Angehörige, welche das Grab nicht selbst räumen möchten, können der Gemeinde Plaffeien (Bauamt, Tel. 026 419 90 23, [gemeinde@plaffeien.ch](mailto:gemeinde@plaffeien.ch)) einen entsprechenden Auftrag erteilen. **Die Kosten zur Grabräumung durch die Gemeindeequipe von Plaffeien gehen zu Lasten des Auftraggebers und betragen pauschal CHF 185.00.** Für weitere Auskünfte steht Ihnen das Bauamt Plaffeien gerne zur Verfügung (Tel. 026 419 90 23).

Besten Dank und freundliche Grüsse

DIE FRIEDHOFKOMMISSION

# FLOHMARKT

**Samstag, 23. März 2024**  
**9:00 – 12:00 Uhr**  
**Mehrzweckhalle Plaffeien**



Unser Flohmarkt ist die  
Gelegenheit  
bei dir zu Hause Platz für Neues  
zu schaffen.

Es darf alles verkauft werden was  
noch gut in Schuss ist:  
Kindersachen, Spielsachen, Bücher  
Kleider, Deko etc.

Jede\*r ist selbst für die  
Organisation seines  
Standes und der  
Versicherung  
verantwortlich

Kosten für Platzmiete  
inkl. 1 Tisch:  
EV-Mitglieder 10.-  
Nicht-EV-Mitglieder 15.-

Anmeldung bis 13. März  
bei Alexandra Schneider  
079 276 50 19

Kaffee, Gipfeli  
Kuchen, Sandwiches  
Getränke

## Jumping® Fitness in Plaffeien

- Ausdauer
- Kraft
- Gleichgewicht
- Gelenkeschonend
- Eine Menge SPASS
- Mehr Kalorien verbrennen als beim Joggen

**Reserviere Dein Trampolin**

**Montag 8:30 | Donnerstag 18:25**



 @freejumping2022

Freejumping.ch / JumpingLuzern.ch / StudioZuzi.ch

info@freejumping.ch / 076 277 58 41

Sportanlage In&Out Sports, Tellmoos 34, 1716 Plaffeien



**BERGHÜTTE  
FUCHSES-SCHWYBERG**  
Ruhe - Weitblick - Inspiration

# ERÖFFNUNG AM 30. MAI 2024

## Alpbeizli    Übernachten    Events    Mieten

Ein Ort der Begegnung und Inspiration für Naturverbundene,  
Sportler, Familien, Vereine, Schulen, Seminare, Workshops...  
4-Jahreszeiten Sonntagsbrunch - auf Reservation.  
Spezialangebot für Schulklassen.  
Gruppenangebote / private Anlässe auf Anfrage.



**SONNIGER  
WANDERPLAUSCH  
AM SCHWYBERG**

SESSELBAHN ab Schwarzsee/Bad  
Interessante Vergünstigungen für Familien

**BERGRESTAURANT**  
mit grosser Sonnenterrasse

Geniessen Sie die schönen Herbsttage  
auf den Höhen des Schwybergs.  
Freizeithausblick, noch über dem  
Nebelmeer.

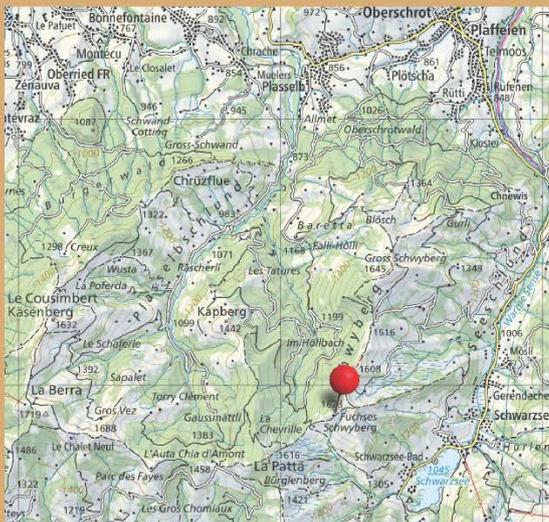
Ab Samstag, 6. Oktober 1979 bis Ende  
Saison

**GRATIS**

Retourfahrt auf der Sesselbahn, Sie be-  
zahlen also Einfach für Retour. 1782



*“Nostalgie” - auch heute  
werdet ihr noch an  
dazumal erinnert... lasst  
euch überraschen.*



fuchses-schwyberg.ch | berghuette@fuchses-schwyberg.ch | 078 789 22 56

*Nächstes Echo von der Kaiseregg:*

Nr. 04 vom 29. Februar 2024:

Redaktionsschluss:

**Montag, 26. Februar 2024 um 14:00 Uhr**

Nr. 05 vom 14. März 2024:

Redaktionsschluss:

**Montag, 11. März 2024 um 14:00 Uhr**

Erscheint alle 14 Tage

### Zu vermieten in Plasselb

Viehweg 5

**Einfamilienhaus**

Grosszügiger Umschwung

Ab 1. März 2024 oder nach Vereinbarung

Auskunft und Besichtigung:

079 910 47 61 (abends)

079 752 24 80

**Gewerberaum zu vermieten:** In meinem Coiffure- & Nagelstudio Sternen in Rechthalten befindet sich ein heller, freundlicher, 15m<sup>2</sup> grosser Gewerberaum, der sich perfekt für Kosmetik, Massage, Fusspflege, Büro und vieles mehr eignet. Für Fragen oder eine unverbindliche Besichtigung dürfen Sie sich gerne bei mir melden.

**Frühlingsrabatt:** Bis zum 31.3.2024 erhalten Sie **10% Rabatt** auf Ihre erste Dienstleistung. Sichern Sie sich Ihren Termin rechtzeitig. Ich freue mich auf Sie!

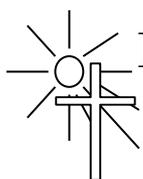
Coiffure- & Nagelstudio Sternen | Inh. Jenny Brechbühl | Schwarzseestrasse 20 | 1718 Rechthalten  
Telefon/WhatsApp: 026 418 12 12 | E-Mail: studio.sternen@bluewin.ch | Instagram: studio\_sternen

## Zu vermieten im Haltli 18 Oberschrot

**2.5 Zimmer Wohnung im Parterre, frei ab 1. Mai 2024**

**Bruttomietzins: CHF 780.- inkl. Nebenkosten**

**Auskunft und Besichtigung: 079 312 55 04 / 079 384 66 11**



Bestattungsdienst

**Raemy**  
1735 Giffers

Beat Raemy  
Jean-Claude Raemy  
Guido Wohlhauser

Wir besorgen für  
Sie:

Todesanzeigen,  
Danksagungen,  
Blumen, Särge,  
Abdankungen,  
Kremationen und  
sämtliche  
Formalitäten

**Tag- und Nachtdienst**

Tel. 026 418'14'29

Nat. 079 437'08'58 Beat

Nat. 079 417'35'69 Guido

E-Mail: [raemy.bestattungsdienst@bluewin.ch](mailto:raemy.bestattungsdienst@bluewin.ch)

Mit vereinten Kräften  
und Erfahrung unterstützen wir Sie bei  
einem Todesfall.



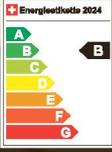
10 JAHRE  
GARANTIE &  
ASSISTANCE

VOLLER ENERGIE  
UND IMMER  
CONNECTED.



Jetzt mit noch mehr Power!  
**Der neue Yaris Hybrid**

Yaris Premiere Edition 1.5 HSD, 96 kW/130 PS, Ø Verbr. 4,3 l/100 km, CO<sub>2</sub> 96 g/km, En.-Eff. B, Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185'000 km ab 1. Inmatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte).




**GARAGE TINGUELY AG**  
Freiburgstrasse 20, 3178 Börsingen  
T 031 747 80 31, garage-tinguely@bluewin.ch  
www.garage-tinguely.ch



**Gemeinde 1737 Plasselb**

Senioren 65+

Sind Sie ganz frisch oder schon ein bisschen länger pensioniert? Jetzt ist ein guter Zeitpunkt um regelmässig nachzuschauen, ob in der Beiz schon jemand sitzt und sich ein Schwatz ergibt.

Die Gemeinde Plasselb spendiert ihren Seniorinnen und Senioren im 2024 jeden Freitag zwischen 14 und 16.30 Uhr ein Getränk.

Erstmals am 16. Februar 2024 und bis zum 21. Juni 2024 werden Sie im Tea-Room Flora erwartet, vom 28. Juni 2024 bis zum 25. Oktober 2024 in der Tennis-Buvette und vom 1. November 2024 bis zum 28. Februar 2024 im Restaurant Edelweiss.

**Viel Freude am «Dorfen» - der Gemeinderat**



**PETER BAPST AG**

**MINERGIE®**  
FACHPARTNER



**Wir empfehlen uns für**

- Eingangs- u. Zimmertüren
- Treppen in Holz, Holz-Metall,
- Treppen- u. Balkongeländer mit Glas
- Terrassenböden in Holz
- Neubau EFH, Dachstuhl
- Umbau u. Renovationen

Peter Bapst AG, Zimmerei - Schreinerei, Elementbau, Rüdeweidweg 31, 1719 Brünisried  
Tel. 026 419 17 14, Nat. 079 204 17 56, E-Mail [info@bapst-holzbau.ch](mailto:info@bapst-holzbau.ch) [www.bapst-holzbau.ch](http://www.bapst-holzbau.ch)





## **Gemeinde Plasselb**

### **HILFSDIENSTE FÜR SENIORINNEN UND SENIOREN - dieses Blatt zum herausnehmen**

Für Bewohnerinnen und Bewohner im Sensebezirk und insbesondere für Rentnerinnen und Rentner gibt es vielfältige Hilfsangebote. Diese sind vielleicht noch nicht genügend bekannt. Auf der Rückseite finden Sie die Zusammenstellung der Rentnervereinigung des Sensebezirks über die verschiedenen Dienste.

Vielleicht ist auch der Schritt hin zu einer Anfrage nicht ganz leicht. Um der Bevölkerung die Angebote näher zu bringen, haben wir entschieden, Ihnen nachfolgend ein Angebot näher vorzustellen. Dazu haben wir mit Fahrern und Klienten des Fahrdienstes des Vereins «Dienste für Senioren», welcher in Plaffeien ein Auto stationiert hat, ein Interview geführt:

#### **Fahren für Senioren**

Selber Autofahren – das bedeutet gerade für die Seniorinnen und Senior aus den Oberländergemeinden eine wichtige persönliche Freiheit. Und dann kommt der Tag, wo diese Selbständigkeit nicht mehr möglich ist. Sei es aus gesundheitlichen Gründen, sei es vorübergehend oder weil ein Termin ins städtische Verkehrsgewimmel führt. Das ist für viele ein sehr schwieriger Moment, die Umstellung oft nicht einfach. Vielfach springen die Kinder und häufig auch Nachbarn als «persönlicher Taxidienst» ein. Das ist auch gut so. Was aber, wenn diese Personen immer wieder mal nicht verfügbar sind?

Da wird es wichtig zu wissen, welche Hilfsangebote es gibt. Auch wichtig ist es zu hören, was die «Fahrerinnen und Fahrer für Senioren» über ihren Einsatz erzählen und wie die Nutzer des Dienstes diesen erleben. Wir sind mit zwei Ehepaaren ins Gespräch gekommen: Herr und Frau Brühlhart aus Alterswil, welche beide seit nunmehr vielen Jahren für den Verein «Dienste für Senioren», welcher in Wünnewil beheimatet ist, fahren und das Ehepaar Krattinger, welche das Angebot der Fahrdienste durch ebendiesen Verein nutzt. Auch sie sind schon lange «dabei», vielleicht waren sie vor ca. 5 Jahren sogar von den Ersten, die das Angebot, welches neu im Oberland angeboten wurde, nutzen durften.

Lassen Sie mich berichten, was diese Personen uns zu erzählen haben.

Die Fahrer und Fahrerinnen erhalten von der Koordinatorin des Vereins «Dienste für Senioren» die Informationen zu den Tageseinsätzen. Damit beginnt die Vorbereitung des Einsatzes als Freiwillige, z.Bsp. das Studieren der besten Route, der Wetterverhältnisse oder der Pläne von Spitalarealen. Manchmal kann man Zufahrtinformationen von anderen Fahrern einholen. Dann geht's los. Mit dem eigenen Auto fährt der Fahrer oder die Fahrerin zum Auto des Vereins, zieht die Veste des Vereins und den persönlichen Ausweis an und übernimmt das Vereinsauto. Nun ist er oder sie nicht mehr Privatperson, sondern ist in die Rolle als Helfer geschlüpft. In dieser Rolle kommen die Freiwilligen den Fahrgästen teilweise sehr nahe. Unterstützende Berührungen, diskretes Anhören von Lebensgeschichten, in seltenen Fällen die Begleitung zum Arzt und immer wieder lustige und spannende Gespräche. Dabei erleben die Fahrer und Fahrerinnen auch die Vielfalt von Humor und der sehr individuelle Umgang mit Sprache und versuchen einfach sich darauf einzulassen. Auch ganz stille Fahrten sind möglich. Das Radio ist üblicherweise nicht eingeschaltet. Im Verein gilt für alle Fahrer und Fahrerinnen die Schweigepflicht. Das wird sehr ernst genommen und kann auch mal belastend sein. Die Rolle als Helfer und Helferin könne nur jemand, der «das Wesen Mensch gern habe», übernehmen. Diese Freude am Menschen ist im Gespräch mit Herrn und Frau Brühlhart in jedem Satz zu spüren.

->

## Hilfsdienste im Sensebezirk

Kontaktpersonen (Adresse, Telefon, Mail)

**Spitex Sense**, Spitalstrasse 1, 1712 Tafers Tel. 026 419 95 55, info@spitexsense.ch

**für alle Gemeinden**

**Pro Senectute**, Passage du Cardinal 18, 1700 Freiburg

Dienste+Soziales Tel. 026 347 12 40, info@fr.prosenectute.ch

Hilfsmittel: **SODIMED** Tel.058/911.06.06; info@sodimed.ch

**für alle Gemeinden**

**Verein zur Vermittlung von Hilfsdiensten VHD (mit Caritas)**

VHD, Wünnwilstrasse 15, 3185 Schmitten, Tel. 026 510 49 00, info@vhd-hilfsdienste.ch

**für alle Gemeinden**

**Netzwerk Sense**, bäuerliche und private Haushalthilfe

Beniwil 15, 1715 Alterswil, Tel. 079 247 33 39 (08:00 - 12:00), netzwerksense@outlook.com

**für alle Gemeinden**

**"wier häufe"** Pflaifeien und Umgebung, 1716 Pflaifeien

Taneweier 26, 1719 Brünisried, Tel.077 485 16 74 , b.zbinden@rega-sense.ch

**Sense-Oberland**

**„Nachbarschaft Düdingen“ Gemeinwesenarbeit Düdingen** allerlei Hilfeleistungen **nur Gemeinde Düdingen**

Vermittlung durch Gemeindeverwaltung, Tel.026 492 74 74, GWA Tel. 026 492 74 73, gwa@duedingen.ch

**für alle Gemeinden**

**Dienste für Senioren Sensebezirk**

Dorfstrasse 22, 3184 Wünnwil, Tel. 026 496 06 03, dienstefuersenioren@bluewin.ch

**für alle Gemeinden**

**PassePartout Sense**, Schlossmatt 2, 3185 Schmitten, Tel. 026 494 31 71, passepartout.sense@gmail.com

**für alle Gemeinden**

**Freiburgisches Rotes Kreuz**, G.-Teuchermannstr. 2, 1701 Freiburg

Tel. 026 347 39 40, info@croix-rouge-fr.ch **Rotkäppchen:** 026 347 39 49; rotkaeppchen@croix-rouge-fr.ch

**für alle Gemeinden**

**Home Instead, Seniorenbetreuung** (privat, von Krankenkasse anerkannt)

Rue Petit-Moncor 14, 1752 Villars-sur-Glâne, Tel. 026 350 60 10, info@homeinstead.ch

**für alle Gemeinden**

**Team Sunneschyn AG Freiburg** Tel. 079 867 43 39, freiburg-sense@team-sunneschyn.ch

**für alle Gemeinden**

**Spitex Senevita Casa Freiburg** (privat, v. Krankenkasse anerkannt) Tel. 026 475 45 50, fribourg@senevita.ch

**für alle Gemeinden**

**Vinzenzverein** in den Pfarreien: Unterstützung von Bedürftigen, zum Teil Fahrdienste

**Mahlzeitendienst: Unterland:** Spitex; **Mittelland:** Spitex & PflHeim Tafers (026 494 45 30), Heim Heitenried (026 495 16 44)

**Oberland** durch APH Pflaifeien (026 419 21 12) und APH Giffers (026 419 25 85), mit eigenem Fahrdienst

**Mittagstisch +/- täglich** in den Heimen Düdingen, Schmitten, Flamatt, Bösing, Tafers (Diäten), Oberschrot, Giffers, Heitenried,

**Stiftung St. Wolfgang:** Mahlzeiten, Mittagstische, Tagesheim. Tel. 026 492 69 10, info@stwolfgang.ch

**für alle Gemeinden**

**VOLTIGO** Palliativpflege, vermittelt durch Ärzte, Ärztinnen und Spitex Tel. 026 426 00 00

**für alle Gemeinden**

**Gesundheitsligen Kt. Freiburg** Diabetes, Lunge, Krebs: auch Bahnhofplatz 2, Düdingen, 026 426 02 66, info@liguessante-fr.ch

**WABE Deutschfreiburg** Wachen und Begleiten von Kranken und Sterbenden Tel. 026 494 01 40 **für alle Gemeinden**

**Ambulanz Tel. 144; Notfallarzt: Tel. 0800 170 171 ; Spital Tafers: Tel. 026 306 60 00**

Altersfragen, Pflegeheimemitt: **Koordinationsstelle Gesundheitsnetz Sense** Tel. 026 505 22 82, www.gesundheitsnetz-sense.ch

Fragen verschiedenster Anliegen: **Freiburg für alle (FfA)**, Tel. 0848 246 246, freiburgfueraelle@fr.ch

Fragen zu Alzheimer: **Schweizerische Alzheimervereinigung Freiburg**, Tel. 026 402 42 42, info.fr@alz.ch, www.alz.ch

Fragen zu Sehbehinderungen **Organisation Pro Auditio**, info@pro-audio.ch, www.pro-audio.ch, Tel. 0800 400 333

Fragen zu Schwerhörigkeit **Organisation Pro Auditio**, info@pro-audio.ch, www.pro-audio.ch, Tel. 0800 400 333

Gesprächsangebot für Einsame **Malreden** (anonym, vertraulich, kostenlos) Gratis-Tel. 0800 890 890, info@malreden.ch

Für jene die Angehörige pflegen: **paf Pflegende Angehörige Freiburg**, Tel. 058 806 26 26, info@pa-f.ch, www.pa-f.ch

BehindertenHilfsmittel (Rollstühle usw.) **trendreha Wünnwil** Tel. 026 497 92 10, www.trendreha.ch **SODIMED** Tel.058/911.06.06; info@sodimed.ch

## Dienste im Sensebezirk für Betagte, Kranke und alle Leute...

Im Sensebezirk sind viele Vereine und Organisationen tätig, welche Dienste leisten für Kranke, Betagte, Behinderte, aber auch für alle Leute, welche diese Hilfe benötigen. Einige Dienste sind ersichtlich unter [www.gesundheitsnetz-sense.ch](http://www.gesundheitsnetz-sense.ch), auch die Koordinationsstelle Tel. 026 505 22 82, E-Mail [gn.sense@hin.ch](mailto:gn.sense@hin.ch)

Hilfe Suchende wissen oft nicht, wer welche Leistungen erbringt und wo sie diese Informationen finden. Deshalb haben wir 2013 diese Übersichtstabelle erarbeitet, welche aufzeigt, was wo geleistet wird und über welche Adresse diese Hilfen vermittelt werden.

# 2024

Die Tabelle wurde erstellt und aktualisiert durch die Rentnervereinigung des Sensebezirks

## Verhalten bei Herznotfall

siehe Video unter [www.ffr-frv.ch/news\\_d.htm](http://www.ffr-frv.ch/news_d.htm) und Google: youtube:Herzmassage durch Laien



**sofort**  
Tel. 144

**sofort**  
Herz-Massage

Wenn jemand zusammenbricht und nicht mehr atmet, kommt es zum Herzstillstand. **Sofort Nr. 144** anrufen, melden, zuhören, handeln: **sofort Herzmassage:** Auf harter Unterlage mit beiden Händen den Brustkorb in der Mitte zwischen den Brustwarzen **110 x pro Minute 5-6 cm tief drücken** und loslassen. Keine Mundbeatmung.

Herzmassage machen bis die Retter mit dem Defibrillator da sind. Jede Minute zählt! Ohne Blutzufuhr durch Herzmassage tritt schon nach 10 Minuten ein schwerer, bleibender Hirnschaden ein.

**Man kann nichts falsch machen. Nur nichts tun ist falsch!**

# Hilfsdienste im Sensebezirk für Betagte, Kranke und...

# 2024

02.2024 revidiert durch Dr. med. Robert Schwaller

Organisation	Spitex Sense	Pro Senectute Freiburg	VHD + Caritas Schmittlen	Netzwerk Sense	"vier häufe" Plaffeien & Umg.	Dienste f. Sen. Sensebezirk	Freiburgisches Rotes Kreuz	Team Sunneschyn AG Freiburg	Home Instead Seniorenbetreuung	Senevita Casa Freiburg
Kontakt-Telefon	026 419 95 55	026 347 12 40	026 510 49 00	079 247 33 39 (08:00 - 12:00)	077 485 16 74	026 496 06 03	026 347 39 40	079 867 43 39	026 350 60 10	026 475 45 50
Aktiv in den Gemeinden	ganzer Sensebezirk	ganzer Kanton FR	ganzer Sensebezirk	ganzer Sensebezirk	Sense-Oberland	ganzer Sensebezirk	ganzer Kanton FR	ganzer Kanton FR	ganzer Kanton FR	ganzer Kanton FR
Dienstleistungen (Angaben der Anbieter)										
Behandlungspflege: Medi, Inj, BZ, Verbände	ja	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein	ja
Grundpflege: Aufstehen, Waschen, WC, zu Bett	ja	nein	ja	nein	nein	nein	nein	nein	nein	ja
Haushaltshilfe, Alltagsarbeiten	ja	ja	ja	ja	ja	nein	nein	ja	ja	ja
	nein	ja	ja	möglich	nein	nein	nein	nein	ja	nein
Haushalt alles, periodischer Grossputz	ja	nein	ja	ja	ja	nein	nein	ja	ja	nein
Wäsche zu Hause oder auswärts	nein	nein	ja	möglich	ja	nein	nein	ja	ja	nein
Gartenarbeiten, Rasen mähen, Gräber usw.	nein	nein	ja	möglich	ja	nein	nein	ja	möglich	nein
Einkäufe, Besorgungen	ja	nein	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Mahlzeitendienst (auch durch Pflegeheime)	ja	nein	Kochen	Kochen	Kochen	nein	Kochen	ja	ja	nein
Mittagstisch (vor allem in Pflegeheimen!)	nein	nein	nein	nein	nein	nein	nein	ja	nein	nein
Begleitung ausser Haus, Spazieren	nein	ja	ja	ja	ja	nein	ja	ja	ja	ja
Betreuung, "Hüten" zu Hause tags	nein	nein	24/24 Std.	möglich	möglich	nein	ja	ja	24/24 Std.	24/24 Std.
Nachtwache	nein	nein	ja	nein	nein	nein	nein	nein	ja	ja
Kinderbetreuung während Krankheit	nein	nein	ja	nein	nein	nein	„Rotkäppchen“	nein	nein	nein
Zahlungen, Korrespondenz	nein	ja	ja	nein	nein	nein	nein	ja	ja	PassPartout Sense
Steuerdeklaration, Ämter, Behörden	nein	ja	ja	nein	nein	nein	nein	nein	nein	
Beratung Finanzen, Soziales, AHV, EL	nein	ja	ja	nein	nein	nein	ja	ja	ja	026 494 31 71
Rechtsfragen, Testament, Vorsorgeauftr., Pat.Vertig.	nein	ja	nein	nein	nein	nein	ja	ja	nein	
Krankensmobilen	nein	möglich	ja	nein	nein	nein	ja	nein	möglich	ganzer Sensebezirk
Personennotruf	ja	nein	nein	nein	nein	nein	ja	nein	möglich	
Fahrdienst mit PW (Faltrollstuhl)	nein	nein	ja	nein	nein	nein	alle Gemeinden	nein	ja	ja (X)
Fahrdienst für grossen Rollstuhl	nein	nein	möglich	nein	ja	ja	nein	nein	möglich	alle Gemeinden

möglich = Die Leistung wird in Absprache erbracht oder an eine andere Organisation vermittelt.

[www.gesundheitsnetz-sense.ch](http://www.gesundheitsnetz-sense.ch) orientiert über diese und weitere Hilfsorganisationen sowie Amtsstellen und Pflegeheimplätze.

**Koordinationsstelle für Altersfragen:** Tel. 026 505 22 82 (Mo-Fr 08.30-11.30), [gn.sense@hin.ch](mailto:gn.sense@hin.ch)

**Ambulanz Tel. 144; Notfallarzt: Tel. 0800 170 171; Spital Tifers: Tel. 026 306 60 00**

**Polizei Tel. 117; Feuerwehr Tel. 118; Hausarztpraxis Tel.**



Rentnervereinigung  
des Sensebezirks

werdet Mitglied [www.ffr-frv.ch](http://www.ffr-frv.ch)



Fahrgast wird man oft ein erstes Mal in einem dringenden Fall. Plötzlich ist die körperliche Mobilität durch Schmerzen, Verletzungen oder Krankheit noch stärker eingeschränkt als bisher. So erzählte ein Fahrgast, dass sie geführt werden müsse. Sie sei blind. Sie sage das immer direkt. Sie werde dann gefragt, ob man ihr helfen dürfe. Sie sage dann «grüseli gär». Die Hilfe sei immer sorgsam und liebenswürdig. Manchmal sei sie auch sehr kreativ. Weil der Fahrgast bei den ersten Fahrten einen Rollstuhl brauchte und der Weg zur Strasse vor dem Haus über eine Treppe führte, seien sie kurzentschlossen «über ds'Mattli» hinter dem Haus zur nächsten Strasse gerollt. Frau Krattinger macht mit jedem Satz klar, dass sie die Fähigkeit hat, Hilfe zu erfragen und anzunehmen. Ihr Mann stimmt ihr zu. Das ist sicherlich eine grosse Stärke und eine gute Art, auf eine neue Art selbständig zu sein, indem man Bedürfnisse äussert. Die Freiwilligen erleben auch, dass Fahrgäste sich ihnen anvertrauen und z.Bsp. fragen, ob sie wohl «as Jäggeli» mitnehmen sollten oder sich von ihnen leichter motivieren lassen als von den Familienangehörigen, wenn ein Tag im Tagesheim ansteht. Auch wenn jemand immer noch Auto fährt, möchte er oder sie lieber nicht mehr selbständig durch eine Stadt fahren, Parkplätze und auch Adressen suchen. Wie die Fahrgäste beim Gespräch sagten: «heute werde ich chauffiert, sonst muss ich mich konzentrieren». Dabei können sie nun auch mal die Landschaft betrachten statt immer nur hochkonzentriert die Strasse. Die Fahrt auf dem Hintersitz kann eine zusätzliche Entspannung bringen. Erstaunt hat einen Fahrer hingegen die Frage einer Seniorin älteren Semesters nach dem Tachostand. Als er beruhigend sagte, dass er die Tempolimits einhalte, stellte sich heraus, dass dem Fahrgast der Fahrstil viel zu wenig rassic war. Sie sei früher gerne zügig gefahren.

Die regelmässigen Nutzer des Dienstes wissen, dass Termine so schnell wie möglich bei der Koordination angemeldet werden sollten. Die Autos des Vereins sind sehr gebucht. So gibt es fixe Fahrten z.Bsp. zu Tagesheimen oder auch für regelmässige Arzttermine. Im Gespräch mit Fahrgästen bestätigen diese, dass die Koordination immer versucht, Lösungen zu finden. Im äussersten Notfall wird auf andere Fahrdienste verwiesen. Ausser bei den Transporten zu Tagesheimen wird jeder Fahrgast einzeln gefahren. Auch das ist eine Frage der Diskretion.

Eine herausfordernde Aufgabe stellt sich der Koordination bei der Planung über den Tag hinweg. Die Fahrer und Fahrerinnen warten auf ihre Fahrgäste vor Ort, auch bei Terminen, welche zeitlich kaum vorhersehbar sind. Dies wird von den Fahrgästen sehr, sehr geschätzt. Es vermittelt ihnen Sicherheit. Daraus können sich Situationen ergeben, in welchen die Koordination die Einsätze der Fahrer und Fahrerinnen umplanen muss. Diese verpflichten sich übrigens dem Verein gegenüber, nicht selbständig mit den Fahrgästen Fahrten abzusprechen. Dies könnte den Fahrgästen zunächst als Erleichterung erscheinen. Im Endeffekt können sie dann aber nicht auf die Gruppe von Fahrern und Fahrerinnen des Vereins zurückgreifen. Für die Fahrer und Fahrerinnen ist wichtig, dass sie vom Moment, wo sie ihr Heim mit dem Privatauto verlassen bis zu ihrer Rückkehr, durch den Verein versichert sind. Aktuell gibt es mehr Fahrer als Fahrerinnen. Es braucht tatsächlich ziemlich Kraft, die Rampe für den Rollstuhl zu handhaben, da sagte einmal eine Kundin: «hübscheli, hübscheli».

Die befragten Fahrgäste wenden sich an den Verein für Fahrten zum Arzt oder zu den Untersuchungen. Für Ausflüge oder Einkäufe möchten sie den Dienst nicht überbeanspruchen. Andere Fahrgäste sollen auch zum Zug kommen. Einige der Senioren aus ihrem Bekanntenkreis finden es gut, dass sie das Angebot nutzen. Für andere ist es noch schwierig, sich an den Verein und damit an «fremde Leute» zu wenden. Manchmal wird der Preis ins Spiel gebracht. Aktuell kosten die Fahrten 15.-- + 1.00 Fr./km. Grossen Respekt haben die befragten Fahrgäste vor der Tatsache, dass die Fahrer und Fahrerinnen, viele auch pensioniert, sich freiwillig engagieren. Das möchten sie mit einem Trinkgeld, zumindest für einen Kaffee, verdanken. Dies mit einem herzlichen Lächeln angenommen oder mit einem ebenso herzlichen Lächeln abgelehnt.

Werte Leser, wertete Leserin, sollten Sie den Fahrdienst benötigen oder möchten Sie das Team der Fahrer und Fahrerinnen verstärken, erreichen Sie die Koordination von «Dienste für Senioren» wochentags zu Bürozeiten unter der Telefonnummer 026 496 06 03.

Wenden Sie sich bei Fragen auch gerne an Ihre Gemeindeverwaltung, welche sie über unterschiedliche Angebote für Senioren informieren kann.

Rita Raemy, Gemeinderätin in Plasselb

SKODA

20  
Jahre

Garage

**BIFANG**  
Trachsel AG

Jubiläums-Ausstellung in Plaffeien 16.+17. März 2024

**agro-flex**  
Treuhand Beratung

## Steuererklärung 2023

Wir sind für Sie da und

- übernehmen das Ausfüllen der Steuererklärung
- reichen die Steuererklärung für Sie elektronisch ein
- überprüfen die Steuerveranlagung
- vertreten Sie gegenüber den Steuerbehörden

Kurschürliweg 14  
1716 Plaffeien

Telefon  
026 419 20 20

e-mail  
info@agro-flex.ch



GEMEINDE  
PLAFFEIEN

### Defekte Strassenlampen melden

Auf unserem Gemeindegebiet befinden sich rund 375 Strassenlampen. Es ist leider nicht möglich, für all diese Lampen fortlaufende Funktionskontrollen durchzuführen. Deshalb nimmt die Gemeindeverwaltung, Tel. 026 419 90 10, E-Mail: [gemeinde@plaffeien.ch](mailto:gemeinde@plaffeien.ch), entsprechende Hinweise gerne entgegen.

Damit die defekten Lampen gut lokalisiert und rasch repariert werden können, bitten wir Sie, uns den Standort genau anzugeben. Wir benötigen den **Strassennamen und die Nummer des Gebäudes, welches sich in der Nähe der Lampe befindet**. Zudem ist **jede Lampe mit einer Nummer** gekennzeichnet. Falls Sie uns diese ebenfalls bekannt geben können, wäre dies ideal. Wir danken Ihnen bestens für die wertvolle Mithilfe zur Sicherstellung der Verkehrssicherheit auf unseren Strassen.

präsentiert von der IG Stimmrutsch

# FÜR A A B E B I E R



u (z ä m e) g a a b s t ü m m e

DO 22.02. | 19h - 21h

Hirschen, Plaffeien

## Volksbibliothek Plaffeien-Oberschrot-Zumholz

Tel.: 026 419 38 83  
E-Mail: volksbibliothek@plaffeien.ch

Öffnungszeiten:      Dienstag:      17.30-18.30  
   Samstag:      09.30-11.00

Besuchen Sie unsere schicke Bibliothek im Untergeschoss des Primarschulhauses Plaffeien.

Wir verfügen über eine grosse Auswahl an Lese- und Hörbüchern für Erwachsene und Kinder/Jugendliche sowie an Bilderbüchern für jüngere Kinder.

Vielleicht suchen Sie einen neuen Krimi, Thriller, eine vergnügliche Geschichte, einen Liebesroman oder ein Sachbuch. Wir haben von allem was.

Wir freuen uns über jeden Besuch!

Das Team der Volksbibliothek

## PRO SENECTUTE

### Pro Senectute hilf Ihnen bei Ihrer Steuererklärung!

Dieses Angebot richtet sich an **Personen ab 60 Jahren**, die im Kanton Freiburg wohnen und **eine einfache Steuererklärung** haben (keine Zweitimmobilien, keine Wertschriften, keine effektiven Kosten).

Das Ausfüllen Ihrer Steuererklärung ist oft stressig und mehr eine lästige Pflicht, als alles andere. Wenn Sie nicht wissen, welche Abzüge Sie machen sollen oder einfach Angst haben, einige zu vergessen, ist der Steuerklärungsdienst für Sie da!

Damit das Ausfüllen Ihrer Steuererklärung keine Belastung mehr sein muss, bietet Ihnen Pro Senectute Freiburg die Gelegenheit, Ihre Steuererklärung von einem erfahrenen Freiwilligen ausfüllen zu lassen. Sie möchten nicht nach Freiburg fahren? Kein Problem! Unsere Freiwilligen kommen auch zu Ihnen nach Hause.

Für das Jahr 2024 findet der Steuerklärungsdienst **vom 29. Januar 2024 bis zum 30. April 2024** statt. **Terminvereinbarung ab 15. Januar 2024 nur telefonisch.**

Für weitere Informationen verlangen Sie bitte den Flyer unter **026 347 12 92** oder **026 347 12 40** anzufordern.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8h30-11h30 / 13h30-16h30.

Pro Senectute Freiburg – Passage du Cardinal 18, 1700 Fribourg

[www.fr.prosenectute.ch](http://www.fr.prosenectute.ch)



# FRÜHLINGSBASTELN



2. März 2024 im Bluemegflüschter

## Bluemegflüschter

Dorfstrasse 3 | 1737 Plasselb

### Vogelhaus dekorieren, bemalen und bekleben

ab dem Grossen Kindergarten

**Gruppe 1** 8.30 Uhr – 10.00 Uhr

**Gruppe 2** 10.15 Uhr – 11.45 Uhr  
(Anzahl Teilnehmende begrenzt)

Elternverein (EV)-Mitglieder Fr. 20.–  
Nicht-EV-Mitglieder Fr. 25.–

## Anmeldung bis 22.02.2024 bei

Sabrina Hayoz **078 950 66 39**

Bitte angeben:

Name, Vorname | Alter | Gruppe | EV Ja / Nein

Räumlichkeiten sind nicht geheizt –  
bitte entsprechend anziehen!



## «Träffpunkt Dorfverein»

Am Mittwoch, **21. Februar 2024** um 19.30 Uhr im Pfarreisaal

### Steuererklärung digital ausfüllen: gemeinsam geht's leichter

Musst du zum ersten Mal eine Steuererklärung ausfüllen? Oder schreibst du sie immer noch mühsam von Hand? Wir zeigen dir, wie du das digitale Formular herunterladen, richtig ausfüllen und online einreichen kannst. Damit du das direkt am Anlass erledigen kannst, brauchst du:

- Einen Computer mit Zugang zum Internet (z.B. via Natel).
- Das Deckblatt der Steuererklärung mit deinem persönlichen Code.
- Lohnausweis, Zins- und Kapitalausweis des Bankkontos etc.

### Digitalisierung im Alltag: lockerer Erfahrungsaustausch für Jung und Alt

Und danach können wir – bei einer Runde Bier oder Mineral - andere digitale Herausforderungen ansprechen, die sich uns im Alltag stellen (z.B. Parkgebühren zahlen, SBB-Billete kaufen etc.). Und wir hoffen, dass die „Jungen“, die sich bei der Steuererklärung von den „Alten“ helfen lassen, hier ihr digitales Wissen einbringen werden.

Für Rückfragen: Manuel Brügger Tel. 079 891 94 80 oder per Mail: [manuelbruegger@hotmail.com](mailto:manuelbruegger@hotmail.com)



### Gemütliches Jassen für alle

Am Freitag, **23. Februar 2024**, 13.30 – 16.30 Uhr,  
im Hirschen Gastropub.

Für Fragen: Lotti Raemy, Tel. 026 419 19 73

### Suppenessen für Jung und Alt im Buechechäppeli (Feuerstelle)

Am Samstag, **24. Februar 2024** ab 16.00 Uhr  
(bei unsicherem Wetter: Tel 079 152 88 67)

Verschiebedatum: Samstag, 02.03.2024

→ Bitte mitbringen: Suppenschale, Löffel und Getränke



Um unsere Anlässe finanzieren zu können, sind wir auf Mitgliederbeiträge angewiesen. Jetzt QR-Code einscannen und Aktiv- oder Gönnermitglied werden.

Vielen Dank.



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

# Änderung des HHG auf den 01.01.2024

## Die Stufen bis zum Erwerb eines neuen Hundes



Ich hatte bereits einen Hund innerhalb der letzten 10 Jahre.

**JA**

Ich besitze bereits eine AMICUS-ID.



**NEIN**

Ich nehme am **Theoriekurs** bei einer/einem durch das LSVW zugelassenen Hundeausbildner-in teil.

Ich gehe auf die Gemeindeverwaltung, um meine AMICUS-ID zu erhalten.

Ich kann den Hund **übernehmen** und ihn in AMICUS auf meinen Namen registrieren.

Die **Ausbildung** meines Hundes ist wichtig. Ich kann ihn selbst ausbilden oder Kurse besuchen.

Ich habe 18 Monate, um meinen Hund zu erziehen. Am Ende dieser Periode muss ich mit ihm einen **Test zur Beurteilung der Führbarkeit** machen. Die Liste der zugelassenen Hundeausbilner-innen ist auf der Internetseite des LSVW zu finden. Ich kann den / die Hundeausbildner-in meiner Wahl kontaktieren.

Ich und mein Hund haben den Test zur Beurteilung der Führbarkeit **bestanden**.

Alles Gute!

Ich und mein Hund haben den Test **nicht bestanden**. Insgesamt haben wir drei Versuche. Nach dem 3. Misserfolg hat der/die Hundeausbildner/in die Pflicht, eine Meldung beim LSVW zu machen.

Weitere Informationen über  
[www.fr.ch/de/alltag/heimtiere/hunde](http://www.fr.ch/de/alltag/heimtiere/hunde)





## Tag der offenen Tür des Delta- und Gleitschirmclub Freiburg (DGCF)

Zur Feier des 50-jährigen Jubiläums des DGCF, lädt der Club die Bevölkerung am **17. Februar 2024** in die Mehrzweckhalle in Plaffeien ein. Höhepunkt des Tages ist die 100 Minuten Multimediashow des 8-fachen Red Bull X-Alps-Siegers und mehrfachen Weltmeisters, Chrigel Maurer.

### Abendprogramm

Chrigel Maurer  
100 Minuten Multimediashow Red Bull X-Alps 2023



### Die Faszination des Hängegleitens hautnah erleben!

- Gönn dir einen virtuellen Flug mit einer 3D-Brille
- Entdecke die Nostalgie der Oldtimer-Gleitschirme
- Erlebe das Gefühl aus der Delta-Pionierzeit, schwebend auf dem Sitzbrett
- Bestaune die Technik der Deltas, Gleitschirme und Starrflügler

Ort: Mehrzweckhalle Plaffeien, Schulhausweg 12, 1716 Plaffeien

Hängegleiten hautnah erleben! Türöffnung: 13 Uhr

Multimediashow Chrigel Maurer: 19 Uhr

**Eintritt frei!**

Weitere Informationen [www.dgcf.ch](http://www.dgcf.ch)



**Brauchen sie einen Tapetenwechsel oder jemand der flexibel, schnell und unkompliziert einsatzbereit ist?**

**Ob eine neue Wand oder eine neue Farbe, innovativ und zuverlässig berate und unterstütze ich sie.**

**Rufen sie mich an unter 076 / 244 49 87**

**Alexander Basile**



**D** DUSCHOLUX

**präsentiert:**

# St. Patrick`s Day Darts Open

Sieger erhält CHF 500.-

Net26 

Büma  
Druck..   
079 / 739 31 13 · www.buemadruck.ch

Plaffeien  
**hirschen**  
gastro pub

**RUDAZ**  
TeamSport

- 16.03.2024 -
- Hirschen Gastro Pub Plaffeien -
- 09.30 Türöffnung -
- 11.00 Turnierstart -
- 501 Double Out / best of 3 -
- Ab 1/4 Final best of 5 -
- Startgeld 25.00 -
- Pokale 1.-3. Rang -
- Beste Dame & Bester Junior -
- 80% Auszahlung -
- Alle sind willkommen -
- Jugendliche ab 13 Jahre -
- Abends mit Live Band -

Anmeldefrist: 03.03.2024 via QR-Code  
Infos unter: Heino Dietrich 079 293 69 67

**Jetzt mit TWINT  
bezahlen!**

-  QR-Code mit der TWINT App scannen
-  Betrag und Zahlung bestätigen

